

p.a. Sakharov.

Tel + letter from PM  
to Moscow -  
AB 24.  
3



Soviet Dept  
for onward transmission  
AB  
23/3 SB

10 DOWNING STREET

THE PRIME MINISTER

23 March 1987

Helen  
one of yours?  
AB xxx

Dear Mrs. Yankelevich,

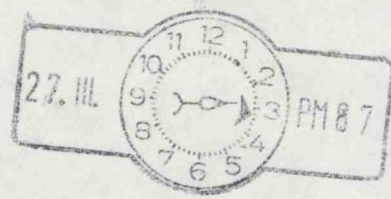
Thank you for your letter of 11 March about my forthcoming visit to the Soviet Union.

I certainly hope to have the opportunity to meet with your parents in Moscow. I have always admired their courage and determination, and was particularly pleased to be able to meet your mother in London. Their return to Moscow was very welcome news.

You ask if I could take some letters and papers to your parents. I am afraid this would not be wise. However, I would be happy to pass on an oral message from you to your parents, and am asking our Embassy in Washington to contact you to see if there is anything you would like me to say.

Yours sincerely  
Margaret Thatcher

Mrs. Tatiana Yankelevich





TELNO 475  
T 261445Z MARCH 87

FOR SOVIET DEPARTMENT  
PRIME MINISTER'S VISIT: APPEALS FROM MEMBERS OF THE SOVIET  
PUBLIC:

1. EMBASSY STAFF HAVE RECENTLY BEEN RECEIVING A NUMBER OF APPROACHES AND APPEALS FOR HELP OF VARIOUS KINDS IN CONNECTION WITH THE PRIME MINISTER'S VISIT. SINCE SUCH APPROACHES CAN BE EXPECTED TO CONTINUE AND PROBABLY INTENSIFY IN THE NEXT COUPLE OF DAYS, IT WOULD BE HELPFUL TO HAVE GUIDANCE ON HOW MUCH BRIEFING THE PRIME MINISTER WOULD LIKE TO RECEIVE ABOUT THEM ON HER ARRIVAL.
2. WE WOULD PROPOSE TO PREPARE A LIST OF SUCH APPEALS AND SUMMARIES OF ANY LETTERS. THE FOLLOWING APPROACHES HAVE BEEN MADE IN THE LAST DAY OR TWO.
  - (i) THREE LETTERS TO THE PRIME MINISTER WERE HANDED TO A MEMBER OF STAFF ON 25 MARCH BY THEIR AUTHORS. ALL 3 WERE REFUSNIKS AND ASKED FOR HELP IN THE RESOLUTION OF THEIR CASES. THEIR NAMES ARE VITALY S ZASLAVSKY, ISRAEL MARGOLIUS AND YURI FRANTS. NONE OF THESE NAMES IS KNOWN EITHER TO CONSULAR SECTION OR TO CHANCERY HERE. WE WOULD BE GRATEFUL FOR ANY INFORMATION YOU OR RESEARCH DEPARTMENT CAN SUPPLY AS BACKGROUND.
  - (ii) CONSULAR SECTION HAVE HAD TELEPHONE CALLS FROM A MR ZAMIKAUTIS IN LITHUANIA, AND A MR STERN IN ESTONIA.

CARTLEDGE

YYYY

-MXHPAN 8872

NNNN



FILE  
EL  
cfo

10 DOWNING STREET

THE PRIME MINISTER

31 March 1987

Dear Mr. Ogorodnikov,

I just wanted to write while I am in Moscow to say how very pleased and happy I was to learn of your release. Our joy cannot match that which your family and many friends will feel, but is nonetheless most sincere.

I was very sorry indeed that it has not proved possible to meet you during my visit, but virtually every moment of my day has been fully taken up by official engagements. But I can assure you that you have been, and will continue to be very much in my thoughts. I send you my warmest regards and best wishes.

Yours sincerely  
Margaret Thatcher

Mr. A. Ogorodnikov





FILE  
ECL  
c Fo

10 DOWNING STREET

THE PRIME MINISTER

31 March 1987

Dear Mr. Koryagin,

I just wanted to write while I am in Moscow to say how very pleased and happy I was to learn of your release. Our joy cannot match that which your family and many friends will feel, but is nonetheless most sincere.

I was very sorry indeed that it has not proved possible to meet you during my visit, but virtually every moment of my day has been fully taken up by official engagements. But I can assure you that you have been, and will continue to be very much in my thoughts. I send you my warmest regards and best wishes.

Yours sincerely  
Margaret Thatcher

Mr. A. Koryagin





Foreign and Commonwealth Office

London SW1A 2AH

27 March 1987

CPG  
C/M

Dear Charles,

Please refer to the Prime Minister's letter of 23 March to Mrs Tatiana Yankelevich, the daughter of the Sakharovs (copy enclosed for your reference).

Our Embassy in Washington have now contacted Mrs Yankelovich. She was most grateful for the Prime Minister's offer to relay an oral message to her parents. She has no specific message she would wish the Prime Minister to pass, other than greetings and warmest regards from herself and her husband.

The Prime Minister may therefore wish to pass on these greetings when she meets the Sakharovs.

Yours ever,

L Parker

(L Parker)  
Private Secretary

C D Powell Esq  
10 Downing Street

**IMMEDIATE**  
**ADVANCE COPY**

ZCZC

WBLNAN 0340 ORWBAN 0519

RESTRICTED

DD 250900Z FCOLN

OO MOSCO

FM WASHI TO FCOLN

242359Z MAR

GRS 120

X-3

HD / SOVIET DEPT

PS / PUS



PS / NO 10 DOWNINGS ST

RC 0210

RESTRICTED

FM WASHINGTON

TO DESKBY 250900Z FCO

TELNO 642

OF 242359Z MARCH 87

INFO IMMEDIATE MOSCOW

*mt*

YOUR TELNO 460: MRS TATIANA YANKELOVICH

1. WE HAVE SPOKEN TO MRS YANKELOVICH (FOR REFERENCE HER NUMBER IS 617/964 8528). SHE WAS MOST GRATEFUL FOR THE PRIME MINISTER'S OFFER TO RELAY AN ORAL MESSAGE TO HER PARENTS. SHE HAS NO SPECIFIC MESSAGE SHE WOULD WISH THE PRIME MINISTER TO PASS, OTHER THAN GREETINGS AND WARMEST REGARDS FROM HERSELF AND HER HUSBAND. MRS YANKELOVICH TOOK THE POINT ABOUT THE NEED FOR DISCRETION OVER THE PRIME MINISTER'S PROPOSED MEETING WITH THE SAKHAROV'S.

ACLAND



Foreign and Commonwealth Office

London SW1A 2AH

20 March 1987

*Dear Charles,*

Letter to the Prime Minister from Mrs Tatiana Yankelevich

Thank you for your letter of 13 March, enclosing one to the Prime Minister from Mrs Tatiana Yankelevich, the daughter of the Sakharovs, asking her if she could take some letters and papers to her parents in Moscow.

As you say, there are obvious risks in acceding to this request. We could not ensure the discretion of those involved and if it became known to the Russians, they would resent the fact that the Prime Minister was exploiting her visit in this way. They would see her action as a provocation, which would reduce her integrity in their eyes. We do not think the gesture is worth the risk.

However, we see no reason why the Prime Minister should not, if she wishes, offer to convey an oral message from Mrs Yankelevich to her parents when she meets with them in Moscow. If you agree, we will ask our Embassy in Washington to contact her.

/ The enclosed draft reply to Mrs Yankelevich assumes that we will proceed on these lines.

*Yours ever,*

*L Parker*

(L Parker)  
Private Secretary

C D Powell Esq  
PS/10 Downing Street



THE UNIVERSITY OF CHICAGO

PHYSICS DEPARTMENT



DSR 11 (Revised Sept 85)

DRAFT: minute/letter/teleletter/despatch/note

TYPE: Draft/Final 1 +

FROM:  
PM

Reference

DEPARTMENT:

TEL. NO:

Your Reference

BUILDING:

ROOM NO:

SECURITY CLASSIFICATION

- Top Secret
- Secret
- Confidential
- Restricted
- Unclassified

TO:  
Mrs Tatiana Yankelevich  
54 Maplewood Avenue  
Newton  
Massachusetts 02159

Copies to:

*slw*

SUBJECT:

PRIVACY MARKING

..... In Confidence

Thank you for your letter of 11 March about my forthcoming visit to the Soviet Union.

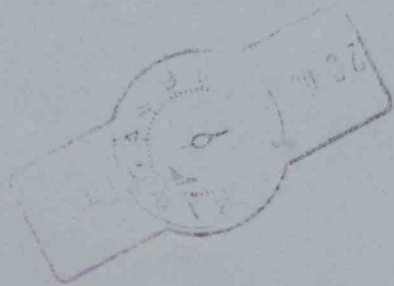
CAVEAT .....

I certainly hope to have the opportunity to meet with your parents in Moscow. I have always admired their courage and determination, and was particularly pleased to be able to meet your mother in London. Their return to Moscow was very welcome news.

You ask if I could take some letters and papers to your parents. I am afraid this would not be wise. However, I would be happy to pass on <sup>an oral</sup> message from you to your parents, and am asking our Embassy in Washington to contact you to see if there is anything you would like me to say.

*CM*

Enclosures flag(s) .....





Ms. T. YANKELEVICH  
20/3



DA

10 DOWNING STREET  
LONDON SW1A 2AA

*From the Private Secretary*

13 March 1987  
AW

I attach a copy of a letter the Prime Minister has received from Mrs. Tatiana Yankelevich.

I should be grateful for very early advice and a draft reply to send to Mrs. Yankelevich. Mrs. Yankelevich came to see the Prime Minister with her mother. Obviously there are risks in taking papers to Moscow on her behalf. If done at all, it would probably better not be in the context of the Prime Minister's visit.

(Charles Powell)

Lyn Parker, Esq.,  
Foreign and Commonwealth Office.

dg

TATIANA YANKELEVICH  
54 MAPLEWOOD AVENUE  
NEWTON, MASSACHUSETTS 02159

PERSONAL  
CONFIDENTIAL

The Right Honourable  
Margaret Thatcher  
The Prime Minister  
10 Downing Street  
London, GREAT BRITAIN

March 11, 1987

Dear Madame Prime Minister,

I was happy to learn that on your journey to Moscow you will visit my parents, Dr. & Mrs. Sakharov. I am certain that they are very much looking forward to your visit.

I hope you will not find it inappropriate if I ask you to take some letters and papers to my parents. I will be most grateful. Please, let me know if you find it possible and how should I address the package so that it reaches you in time for your departure.

Allow me to use this opportunity to tell you that I feel very strongly that it was your concern for my parents wellbeing and compassion that you expressed for them that, together with other factors, brought about their release and return to Moscow.

And at a risk of making this letter too lengthy, let me tell you how touched I was when you had taken my mother into the room at 10 Downing Street where the meetings of the Cabinet take place. Somehow, this moving gesture and your words about modest furnishings (in contrast to those of the Kremlin) let me fully appreciate your commitment to democracy.

Looking forward to hearing from you soon,

I remain,

Madame Prime Minister,

Sincerely yours,

*Tatiana Yankelevich*





file SS  
cefc

10 DOWNING STREET  
LONDON SW1A 2AA

*From the Private Secretary*

31 March 1987

Thank you very much for your recent letter to the Prime Minister, forwarded by your friends.

The story of what you and your family have suffered over so many years moved the Prime Minister deeply. As you know, she is very concerned at the Soviet Government's continued refusal to grant exit visas to many individuals like yourselves who seek no more than the freedom to emigrate.

This is in clear breach of the commitment freely entered into by the Soviet Union under the Helsinki Final Act.

Please be assured that the Prime Minister will have cases like your own very much in mind when she raises human rights questions with Mr. Gorbachev during her visit.

The Prime Minister has asked me to express to you her very warm sympathies, and hopes that you will soon be able to leave for Israel together.

Mr. E. Smelyansky

SS





~~Sheraton Heathrow Hotel~~  
~~LONDON AIRPORT~~

The hospitality people of **ITT**

TELEPHONE 01-759 2424 TELEX 934331

Dear Mr. Ingham,

I would very much appreciate it if you could pass the enclosed message on to the Prime Minister. It was given to us on Friday in Moscow by Emmanuel (Mark) Smelyansky. His family first applied to leave the USSR in 1971 (the same day as Josef Begun). Since then, they have suffered as all "refuseniks" do. He has a

wife, Alla, - a son of  
16. Alla's mother received  
permission to go to Israel  
in the 1970's but while  
she was in Israel she ~~became~~  
became ill. Alla and  
her husband obtained a  
divorce as they thought  
it would be easier for  
Alla & her son to leave.

Unfortunately, they never  
received permission & last  
year Alla's mother died.

At the end of February  
this year, Alla was  
diagnosed as having breast  
cancer & a radical



# Sheraton Heathrow Hotel

LONDON AIRPORT

The hospitality people of **ITT**

TELEPHONE 01-759 2424 TELEX 934331

mastectomy was performed.  
Due to pressure from the  
West, Alla & her son  
have now been granted  
permission, but her "divorced"  
husband (who she has always  
lived with since the divorce),  
has not. Alla is not  
willing to leave without  
her husband as she does  
not trust the Russian auth-  
orities. Once she goes to



Israel without Emmanuel.  
and she believes that  
she will never see him  
again.

Whilst we have been  
in Russia we have found  
that all the refuseniks  
have very great faith  
and admiration for Mrs.

Thatcher & we plead  
with her to intercede  
on behalf of the

Smelyarsky family of  
Moscow and all refuseniks.

Thanking you for your  
co-operation.

Mrs. Thatcher!

We need your help very much. I know that you'll take as a principle of your talks in Moscow the human rights.

I would like to inform you about our hard situation of the sixteen years refusal.

If now the Soviet authorities recognize in general, that it was lawless and against human rights, so it is very strange that they give just now the permission to emigrate only to the part of the family - my wife and the son - but I myself get the new refusal. Such "humanity" would separate our family and maybe for ever.



a ~~month~~ <sup>month</sup> ~~weeks~~ ago my wife had  
a very serious oncologic  
operation, but she was refused  
to go to England for immediety  
treatment although she can't  
recieve here this kind of medical  
help. At the same time she got  
the permission to go to Israel  
alone in her bad health  
condition, during only one week.  
According to the new Soviet law  
I have no possibility after her  
depature to join my family  
whenever. Our contacts will be  
very difficult because during  
many years no correspondence  
can reach us from abroad.  
I can't describe you all  
oppression of this long period  
of refusal and mention only:

the losing of my job many times,  
cutting off of my telephone,  
disappearing of our correspondence  
and parcels, watching of us by  
KGB.

If the USSR stepped on the way  
of real democracy, such a  
situation can't exist.

I ask you to discuss this  
problem with Mr. Gorbachev  
personally and I hope that  
then this lawless and unhuman  
situation will change.

We respect you very much  
as a high political leader  
and welcome you to us, if  
you find time for it.

Our telephone number is  
376-25-23 -  
Sincerely, Smelyansky  
Emmanuel.

27.4.87





PS/PM

cc: Miss Horner

1. Please see the attached telex received from the Women's Campaign of Soviet Jewry.
2. You might consider adding these two to the Ogorodnikov and Koryagin exercise.
3. Mr and Mrs Slepak were among the recipients of the All Party Parliamentary Committee Award at the Ambassador's lunch on 23 February.

30 March 1987

I R Whitting

00 18 51†

413341 bemos su†

413341 bemos su

1699 87-03-30 15:50

telex to the british embassy, moscow

for the attention of sir brian cartledge.

dear mrs thatcher, please help vladimir and masha slepak waiting 17 long years to join their family in israel. they are now on hungerstrike and plead with you to intercede. they are desperate. telephone number moscow 241 8434.

cancer victim benyamin charney and wife beaten up on moscow street last week. charney dying man. telephone number 240 6268.

joyce simson

rita eker

women's campaign for soviet jewry

†

413341 bemos su

268301 sntalb g

As to file

# The Daily Telegraph

135 FLEET STREET LONDON EC4P 4BL TELEPHONE: 01-353 4242 TELEGRAMS: TELENEWS LONDON PS4  
TELEX: 22874 TELENEWS LONDON

Dr Anatoli Koryagin, nominee for this year's Nobel Peace Prize, psychiatrist, 48, has come to Moscow from Kharkov, because he heard Mrs Thatcher reported as saying on the BBC that she would like to meet him.

He is staying with a son of Henrikh ALTUNYAN (another well known dissident) at Mirsa Leningradskoye Shosse (before you get to Metro Voykovskoye), Dom 9, Korpus 2, Kv. 359, teleph 156-7013.

I told him I'd mention his eyes availability to the embassy, and that somebody would probably contact him.

[PTO]  
XS.



It would only be fair if somebody  
contacted him soon & let him know  
roughly how things stand, because  
he is ~~most or less~~ in Moscow purely  
on the off chance of the meeting.



*Plat- you  
CDP  
593.*

PS/Prime Minister

cc PS/ Secretary of State  
HMA

Appeals from Members of the Public to the Prime Minister

1. Moscow Telno 475 to FCO refers.
2. Apart from the letter from Mr Smelyansky, (on which I have submitted a separate draft), we have so far received only the three written appeals from Soviet Jews mentioned in TUR.
3. I attach copies of our replies to them, which draw on FCO Telno 409. Briefly, details of the 3 cases are as follows:

Israel Margolius	Refusenik from Leningrad since 1979. Engineer. Aged 60. Has cancer.
Yuri Frants	Refusenik for at least 7 years. Has no relations left in the USSR apart from immediate family. Cannot get work suitable for his qualifications.
Vitaly Zaslavsky	Refusenik since 1979. Forced to leave his job. He has a higher degree in science (details unknown).

*Kate Horner*

Kate Horner

29 March 1987

British Embassy.  
14 Nab Morisa Toreza  
Moscow

27 March 1987

Mr Israel Margolius

*Dear Mr Margolius,*

Thank you very much for your letter, addressed to the Prime Minister. Although she has not yet arrived in Moscow, she is aware that you have written, and of your sad situation.

The Prime Minister is very concerned about the difficulties encountered by people such as yourself who are prevented from emigrating. Such restrictions violate the Soviet Union's commitments freely entered into in the Helsinki Final Act. I am sure that the problems encountered by you and many others like you will be very much in the Prime Minister's mind when she raises the question of human rights during her talks with Mr Gorbachev in Moscow.

*Yours sincerely,*

*Katharine Horner*

Miss K S J Horner  
Second Secretary



British Embassy  
14 Nab Morisa Toreza  
Moscow

27 March 1987

Mr Yuri Frants

Dear Mr Frants

Although the Prime Minister has not yet arrived in Moscow, we have notified No. 10 Downing Street of your letter.

As you know, the Prime Minister is extremely concerned about the situation of the many Jewish people in the Soviet Union like yourself, who are prevented from emigrating.

I am sure that she will have your case in mind when she raises the question of Soviet emigration policy during her discussions with Mr Gorbachev in Moscow.

Yours sincerely

Katherine Horner

Miss K S J Horner  
Second Secretary

British Embassy  
14 Nab Morisa Toreza  
Moscow

27 March 1987

Mr Vitaly Zaslavsky

*Dear Mr Zaslavsky*

Although the Prime Minister has not yet arrived in Moscow, she is aware that you have written to her and I am asked to thank you for doing so.

The Prime Minister is, as you know, particularly concerned about the continued refusal of the Soviet Government to grant exit visas to many of those who wish to leave. She will have the problems of people like yourself very much in mind when she raises the human rights questions with Mr Gorbachev during her talks in Moscow.

*Yours sincerely*

*Katharine Horner*

Miss K S J Horner  
Second Secretary



# OUT TELEGRAM

Classification  
RESTRICTED

Caveat

Precedence  
DESKBY 271430Z

CZC  
C  
AVEAT  
M  
O  
ELNO  
F  
ND TO

1 ZCZC  
2 RESTRICTED  
3  
4 FM FCO  
5 TO IMMEDIATE DESKBY 271430Z MOSCOW  
6 TELNO  
7 OF 271330Z MARCH 87  
8 AND TO INFO IMMEDIATE UKDEL CSCE VIENNA

9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29

IOSIF BERENSHTEIN

1. We have received a report from the Womens' Campaign for Soviet Jewry that Berenshtein has been released in the last day or so. Their information is usually accurate.  
2. Since the Secretary of State has been briefed specifically to raise this case with Shevardnadze, grateful if you would seek urgent confirmation of this report. If it is confirmed, the briefing will obviously require amendment. It would probably be best to do this <sup>in Moscow</sup> after arrival of the party.

HOWE

YYYY

MAIN

/// LIMITED

// SOVIET DEPARTMENT

/ CSCE UNIT

RESEARCH DEPARTMENT

YYYY

MAIN

ADDITIONAL

NNNN

Catchword: PS

File number

Dept

SOVIET

Drafted by (Block capitals)  
S J BUTT

Telephone no

Authorised for despatch by: *AS* Initials Date/time  
27/1330

For COD use only

Comcen reference

Telegram number

Processed by



OUT TELEGRAM (CONT)

Classification  
RESTRICTED

Caveat

Precedence  
DESKBY 271430Z

<<<<

1 PS  
2 PS/MR RENTON  
3 MR THOMAS  
4 MR RATFORD

5  
6 NNNN

7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34

///

//

/

For distribution order see Page

Catchword:



*Mr Powell  
Two interesting points,  
particularly*

*CDP  
4/1*

*Cl  
... 3/4*

Jh 0247

2 February 1987

MR HALL  
CHAIRMAN

VISIT BY MR RICHARD CLARKE, INR: 30 JANUARY 1987

1. Two points of interest arose out of my talks with Mr Clarke:

a) Soviet-Israel

Mr Clarke had just been to Israel, and said that the Russians were now offering to free 12,000 Jewish refuseniks, in return for which they wanted Israeli agreement for Soviet participation in a Middle East Peace Conference. The Russians seemed to be suggesting that they could accept quite a small role. Apparently Mr Peres has asked Mrs Thatcher to raise the subject during her visit to Moscow, and to make the point that, for Israel, emigration is more important than the establishment of diplomatic relations.

b) SDI

A team from the Rand Corporation had recently been in Moscow, and had called upon the Space Institute. They found them well plugged in, and believed they now wielded as much influence as the USA/Canada Institute (headed by Arbatov). They had discussed in some detail exactly what might be allowed under a US/Soviet SDI deal - what power lasers could be permitted, what 'laboratory' might mean, etc. When the Rand people asked the Russians why their delegation in Geneva was unwilling to discuss these points, the Russians said that it was because they knew the Americans would stonewall.

X

*an extremely unimpressive reply.*

H BURKE





File + X

PS/Secretary of State  
Ambassador  
Mr Ingham

PS/Prime Minister

OPEN LETTER TO THE PRIME MINISTER FROM AN IZVESTIYA READER

1. Izvestiya of 27 March published a letter from Margarita Pylchikova of Prospekt Revolutsii 4A, Flat 33, Borisov, Byelorussia.
2. The heading given by Izvestiya is simply 'This letter arrived yesterday'.
3. The letter reads:

"Dear Prime Minister

Greetings dear Prime Minister of Great Britain Mrs Margaret Thatcher. I ask you to read the letter of a simple Russian woman.

There is an arms race going on in the world. There are tons of deadly nuclear, bacteriological and chemical weapons for each human being. There is everything to annihilate mankind, to annihilate life on earth, and maybe our planet. Who is it who aspires to war, who is thinking of this monstrous crime? In the first instance it is the Pentagon, and people who possess great capital. It seems to them that everything is subordinate to them, even nature. A particularly fierce hatred is directed at our country. We the Russian people are a peace loving nation, we do not want war. We want peace, we want to live in friendship with all nations. I think that you Mrs Thatcher understand all this very well. You appreciate the whole situation sensibly. Our country performs the function of a balance amongst states. And if Russia did not exist then there would still be endless merciless war to subordinate and consequently enslave other countries. But given the existence of atomic weapons and 'Star Wars' there will be no mercy for all humanity.

The tragedy at the nuclear power station at Chernobyl should be a healthy warning and yet that explosion was but an insignificant drop in comparison with the stockpile of nuclear weapons which reckless capital, in the face of the Pentagon is thinking of dropping on the heads of humanity. Mrs Thatcher, you are a very clever, charming woman. Please make every effort to ensure that life on our planet is beautiful, that we

/can ...





can live amongst the beauties of nature, breathe clean air, and drink clean water and that a clear sun may shine over us. Our nation has chosen their route for development and their Government. Your people live according to a different system but surely this should not be an obstacle for good neighbourly relations?

Our descendents will with gratitude do honour down the centuries to those who preserve the planet and life upon it. We are just as much the children of Mother Earth as we are the mothers of our children. So let us preserve the earth for future generations. Of course we are looking forward to your arrival in our country. We expect that the meeting between the leaders of Great Britain and the Soviet Union will bring a warming in international relations. We expect that you will evaluate the situation as sensibly as we do and that you will make your contribution to the cause of universal peace on our planet".

Signed Margarita Pylchikova

Здравствуйте, уважаемая премьер-министр  
Великобритании госпожа Маргарет Тэтчер!  
Прошу Вас прочесть письмо простой  
русской женщины.

В мире идет гонка вооружения. Тонны  
смертоносного ядерного, бактериологичес-  
кого, химического оружия на каждого чело-  
века. Всё для уничтожения человечества,  
для уничтожения жизни на земле, а может  
быть планеты. Кто стремится к войне, кто  
думает об этом чудовищном преступле-  
нии? В первую очередь пентагон, люду  
имеющие большие капиталы. Или кашејес,  
это всё или подвластно даже природе.  
Особенно лютаа ненависть к нашей стране.  
Мы русские люду миролюбивый народ,  
мы не хотим войны. Мы хотим мира,  
хотим жить в дружбе со всеми наро-  
дами. Народы нашей страны не имеют  
злости и ненависти ни к какой нации,  
я думаю, что Вы, госпожа Тэтчер, всё  
это прекрасно понимаете. Оцените всю  
обстановку здраво. Наша страна.

является балансиром среди государств. И если не будет России, то все равно будет бесконечная, беспощадная война за вассальство, а следовательно за рабство других стран. Но при атомном оружии и звездной войне не будет пощады всему человечеству. И если останется целой планета и на ней останки умирающего человечества, то оно будет силой проклятия чудовищам сотворившим это преступление. Если кто расхитывает на подземные бункера, то на раско. Поверьте мне, что и там будет смертельная борьба за выживание. Да и как жить на радированной, пустой планете?

Трагедия на атомной станции в Чернобыле должна быть хорошим предостережением, а ведь этот взрыв неимоверно сильней по сравнению с накопленным ядерным оружием, который душит бросить на головы человечества безразличный капитал в лице пентагона.

Госпожа Блэттер, Вы очень умная,



обаятельная женщина. Я с восхищением  
смотрю на Вас, когда смотрю телевизор,  
всё дышит в Вас жизнью. Так приложье  
все усилия, чтобы и жизнь на нашей пла-  
нете была прекрасной, чтобы жить  
среди прекрасной природы, дышать све-  
тым воздухом, пить чистую воду и  
чтобы над нами светило яркое солнце.  
Наш народ избрал свой путь развития,  
свое правительство, ваш народ живет  
по другой системе, но разве это препят-  
ствие для добрососедских отношений?  
Люди доброй воли везде одинаковы.

Так давайте дружить и хлебосольство-  
вать, бороться за продление жизни  
человека, а не за его уничтожение!

Давайте вместе бороться против  
зловещей, смертоносной тучи навис-  
шей над человечеством!

С благодарностью потомки будут  
стать в веках тех, кто сохранит  
планету и жизнь на ней!

Мы дети матери-земли такие же, как

и мы матери своих детей. Так сохраним же землю для будущих поколений. Конечно, мы ждем Вашего приезда в нашу страну. Ждем, что встреча глав правительств Великобритании и Советского Союза принесет потепление в международных отношениях. Ждем, что Вы так же здорово, как и мы оцените международную обстановку и сделаете свой вклад в дело всеобщего мира на нашей планете.

С большим к Вам уважением!

Тильчикова Маргарита  
пенсискерка, бывшая рабочая

Белорусская ССР

г. Борисов

пр. Революции 4<sup>ая</sup> кв 33

RESTRICTED

*File*

MR. POWELL

The attached is a semi-literate and somewhat impolite facsimile telegram sent to the Prime Minister from Kharkov (in the Ukraine), timed 2205 hours on 30 March and addressed to her at the Embassy. It contains a rambling plea - the Prime Minister should not give a further twist to the spiral of the arms race, that she should act to stop SDI in its tracks, and that she should realise that a nuclear war would destroy all generations on earth. It asks finally that she should lay a wreath to the memory of a certain scholar V. Aleksandrov, who vanished without trace in Spain.

*K.A. Bishop*

K. A. BISHOP

31 March 1987

RESTRICTED





МИНИСТЕРСТВО  
СВЯЗИ СССР

ФОТОТЕЛЕГРАММА

СЛУЖЕБНЫЕ ОТМЕТКИ

Из Харькова № 3/6666

30 22.05 мин. пор. № 1

Адрес: г. Москва

госпоже

Маргарет  
Штейгер

Прошу Вас я, постою,  
погоди госпоже  
премьер министр М. Штейгер  
не закручивай мобулю сперва  
в лонке вооруженная.

Мет, мет не приближайте  
последней грани к нашему безземью, даму  
Вн господя и тн, стареющая леди!

Земля горькая ботва навеки под Курекой короле.  
Сродни она безземельщикам Бородино и  
судостюю нам Курекова.

Мы помани и этии баш Земли  
порч военной, свое, гутую.

И мет мет, не сотрети время

Закон своим нашим продаемья!

О Маргарет затаи матиговать вам вам "СОУ"  
Зедь и на вас всех предесе матиговать "Другое"

И какие брлки мне примерять, чтобы  
Вам господя не увели наше, ваше, мое, другое  
покамы в адреную кастрофу.

Повторяем не со мной, со всего Землей:

— И я мазут вытерши с правой руки, руку  
к солнцу тьму, пальцы расправив, за то,  
что бы две наши ветки (ОСВ-I и ОСВ-II)  
навеки казгелал стяблов тех стам,  
у которых дети играли  
взрослея и пали тьму!  
их в жизни проводиле.

Положите же  
цветы в память  
нашего угного  
Александрова В  
безвестии пропав-  
шего в Испанию  
22.00 30.11.87  
г. Харьков Гей

vol. 31/3 1320 claud

31/3 1430  
Dy  
7

8/11

CF

23 March, 1987.

I enclose a copy of a letter to the Prime Minister from a Mrs. Venetia Hill together with a copy of the Prime Minister's reply. I should be grateful if names of the Dragunskys could be added to the lists which we are taking to Moscow.

(C. D. POWELL)

Lyn Parker, Esq.,  
Foreign and Commonwealth Office.

Lo